



OZNÁMENIE

COMMUNICATION



o: ^{1/} UDELENÍ HOMOLOGIZÁCIÍ
ROZŠÍŘENÍ HOMOLOGIZÁCIÍ
ODMIETNUTÍ HOMOLOGIZÁCIÍ
ODOBRATÍ HOMOLOGIZÁCIÍ
DEFINITÍVNOM ZASTAVENÍ VÝROBY

concerning: ^{1/} APPROVAL GRANTED
APPROVAL EXTENDED
APPROVAL REFUSED
APPROVAL WITHDRAWN
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

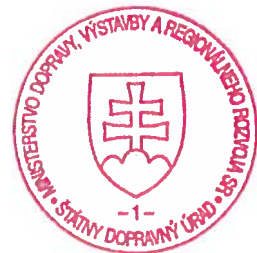
typu pneumatiky z hľadiska „úrovne emisií hluku valenia“ a „účinku adhézie na mokrých povrchoch“ a „odporu valenia“ podľa predpisu č. 117

of a type of tyre with regard to "rolling sound emission level" and "adhesion performance on wet surfaces" and "rolling resistance" pursuant to Regulation No. 117

Homologizácia č.: **E27*117R-01*0123SW+02S2R2*03** Rozšírenie č.: **03**
Approval No. : *Extension No.:*

1. Názov a adresa(y) výrobcu: **JSC «Cordiant»**
Manufacturer's name and address: **Sovetskaya Street 69, 150003 Yaroslavl
Russian Federation**
2. Názov a adresa prípadného zástupcu výrobcu: **N/A**
If applicable, name and address manufacturer's representative:
3. „Trieda pneumatiky“ a „kategória použitia“ typu pneumatiky: **Class C1, Snow**
„Tyre class“ and „category of use“ of the type of tyre:
4. Názov(vy) značky(iek) alebo obchodné označenie(a) typu pneumatiky: **Cordiant Polar SL PW-404**
Brand(s) name (s) and/or Trade description(s) of the type of tyre:
5. Technická služba a prípadne skúšobné laboratórium schválené na účely homologizačných skúšok alebo skúšok overovania zhody: **Continental Matador Rubber, s.r.o.**
Terézie Vansovej 1054
020 01 Púchov
Slovak Republic
Technical service and, where appropriate, test laboratory approved for purposes of approval or of verification of conformity tests:

6. Schválené vlastnosti: úroveň hluku valenia v (~~etape 1~~ / etape 2)^{1/}, úroveň adhézie na mokrom povrchu, úroveň odporu valenia (~~etape 1~~ / etape 2)^{1/}
Performance(s) approved: sound level at (~~stage 1~~ / stage 2)^{1/}, wet adhesion level, rolling resistance level (~~stage 1~~ / stage 2)^{1/}
- 6.1. Úroveň hluku reprezentatívneho rozmeru pneumatiky pri referenčnej rýchlosti 70/80 km/h: **72 dB(A)**
Sound level of the representative tyre size at reference speed of 70/80 km/h:
- 6.2. Úroveň adhézie na mokrom povrchu reprezentatívneho rozmeru pneumatiky **1,04 (G)** metódou predpokladajúcou použitie ťažného vozidla alebo prípojného vozidla:
Wet adhesion level of the representative tyre size using the vehicle or trailer method:
- 6.3. Úroveň odporu valenia reprezentatívneho rozmeru pneumatiky: **9,230 (N/kN)**
Rolling Resistance level of the representative tyre size:
7. Číslo protokolu vydaného touto službou: **R117/VIP*Sk/Rus/010123SW+02S2R2/03**
Number of report issued by that service:
8. Dátum protokolu vydaného touto službou: **14th November 2016**
Date of report issued by that service:
9. Dôvod(y) prípadného rozšírenia: **doplnenie hluku, odporu valenia, zmena názvu výrobcu**
Reason(s) of extension (if applicable) : **addition of sound level, rolling resistance, change of manufacturer name**
10. Poznámky: **Reinforced**
Any remarks:
11. Miesto: **Bratislava**
Place:
12. Dátum: **23rd November 2016**
Date:
13. Podpis: **Ing. Vladimír Majcher**
Signature: **for the minister**
14. K tomuto oznámeniu sú priložené:
 Annexed to this Communication are:
- 14.1. Zoznam dokumentov homologizačného súboru uložený u správneho orgánu, ktorému bola doručená homologizácia a ktorý môže byť na požiadanie poskytnutý (príloha č. 1).
A list of documents in the approval file deposited at the Administration services having delivered the approval and which can be obtained upon request (annex No. 1).
- 14.2. Zoznam označení vzorky behúňa (príloha č. 2).
A list of tread-pattern designations (annex No. 2).



PRÍLOHA č. 1
ANNEX No. 1

Zoznam dokumentov uložených v homologizačnej zložke
List of documents deposited in the approval file

Žiadosť o homologizáciu pneumatík z hľadiska emisií zvuku z valenia a adhézie na mokrých povrchoch podľa predpisu EHK č. 117

Application for approval of a type of tyre with to rolling sound emission and to adhesion on wet surfaces pursuant to ECE Regulation No. 117

Nákres dezénu plášt'a predložený výrobcom

Drawing of the tyre tread submitted by the manufacturer

Nákres bočnice plášt'a predložený výrobcom

Drawing of the tyre sidewall submitted by the manufacturer

Protokol o výsledkoch skúšok podľa bodu 8

Test report as mentioned in item 8

Certifikát DIN EN ISO 9001:2008

Certificate DIN EN ISO 9001:2008



PRÍLOHA č. 2
ANNEX No. 2

Zoznam označení vzorky behúňa
A list of tread-pattern designations

175/65 R 14 Cordiant Polar SL PW-404
175/70 R 13 Cordiant Polar SL PW-404
185/60 R 14 Cordiant Polar SL PW-404
185/65 R 14 Cordiant Polar SL PW-404
195/65 R 15 Cordiant Polar SL PW-404
205/55 R 16 Cordiant Polar SL PW-404
215/65 R 16 Cordiant Polar SL PW-404



PRÍLOHA č. 3
ANNEX No. 3

Zoznam výrobných závodov
A list of manufacturing plants

JSC «Cordiant»
Sovetskaya Street 69, 150003 Yaroslavl
Russian Federation

JSC «Cordiant-Vostok»
P. V. Buderkina Street 2, 644018 Omsk-18
Russian Federation

